

Catálogo Nacional Monumentos Históricos	
Estado	CASTILLA-LA MANCHA
Municipio	TOLEDO
Inmueble	Catedral Primada
Dirección	
Ubicación	Planta 1ª
Nombre	San Eugenio, La Gorda (11)
Medidas	Diámetro 293 cm Borde 30 cm Altura 220 cm Peso aproximado 14564 kg
Autor campana	GARGOLLO, ALEJANDRO
Año fundición	1753



<p>Inscripciones, decoraciones</p>	<p>Es difícil aportar algo a una campana de la que tanto se ha escrito, a menudo sin acudir directamente a la misma. Sin embargo, las inscripciones, copiadas una y otra vez, no han sido analizadas ni siquiera transcritas en su integridad.</p> <p>Así, en las asas pone "AVE MARIA", desarrollado por una o dos letras con diversa decoración y escrito "A" "VE" "M" "A" "RI" "A". La primera y la segunda "A" están debajo de una gran cabeza de león, de mayor tamaño que la humana, mientras que el resto de letras se encuentra debajo de una flor de lis, propia de la Casa de Borbón.</p> <p>El resto de inscripciones es bien conocido y por lo general están bien transcritas y traducidas, cosa nada fácil en la actualidad debido a la capa de excrementos que cubre la campana, especialmente en lo referente a los textos "manuscritos", relacionados con el nombre del fundidor y el peso de la campana. Destaca el uso de las "U" como "U" y no como "V" lo que supone una innovación para su momento.</p> <p>En cualquier caso pone en la parte superior de la campana, y rodeándola, "S. EUGENII CUIUS VOX TOLETANOS AD CHRISTI FIDEM PRIMUM CONVERTIT FACTI CELEBERRIMI SYMBOLUM # "</p> <p>En el medio hay una gran cruz con pedestal, y a su derecha, bajo escudo capitular, pone la relación de autoridades y el responsable de la refundición de la campana: "IUSSU ET AUSPICIIS / SEREN. INFANT. CARD. LUDOVICI / ARCH. TOLET. HISP. PRIMAT. / FERDINANDO VI (EIUS FRAT.) REGE / D. EMMAN. QUINTANO BONIFAZ / ARCHIEP. PHARSAL. IN SPIRITUALIB. / ADMINISTRO ET D. ANDREA / A MUNARRIZ CANON. / PRÆCENTOREQUE / FABRICÆ PRÆFECTO: / LONGE AMPLIOR ELEGANTIORQ. / ITERUM FUSSA / ANNO DNI M. DCC. LIII"</p> <p>Al lado hay un escudo de Toledo.</p> <p>A la parte opuesta de la cruz, y bajo un gran ramo de flores (usualmente utilizado como escudo capitular, aunque no parece que sea aquí el caso) dice, refiriéndose a la campana anterior "OLIM ANNO DNI. / M.DC.XXX.VII. / SEREN. INFANT. CARD. / FERDINANDO ARCHIEP. TOLET. / HISPANIAR. PRIMAT. / ET PHILIPPO IV. REGE / INGENTI MOLE CONFLATA / COLLISA TANDEM:"</p> <p>Finalmente, al lado izquierdo repite la dedicación de la campana, debajo de una imagen en alto relieve de San Eugenio "D. O. M. / SUB TUTELA ET / NOMINE / DIVII EUGENII / SACRA".</p> <p>Todas estas inscripciones están realizadas en capital humanística, con cartelas muy decoradas, y cubiertas, tanto las inscripciones como las decoraciones, de pan de oro que se adivina bajo los excrementos.</p> <p>A ambos lados del pedestal de la cruz se encuentra el nombre del autor y el peso de la campana. Al lado derecho de la cruz (y precisamente junto a la gran grieta) dice "D. Alexander à Gargollo, Hispanus, fecit." mientras que al lado izquierdo pone "Peso 1543 arrobas" Estos textos están aparentemente manuscritos, aunque las letras son también de grandes dimensiones.</p> <p>En los textos se da como cierto el peso de 1543 arrobas castellanas, cuyo equivalente actual, a 11,50 kilogramos por arroba correspondería a 17.744,5 kilogramos. Creemos que este peso atribuido es excesivo. De acuerdo con los cálculos usuales a partir del diámetro de la campana, ésta pesaría 14.564 kilogramos. El grueso del borde (prácticamente la décima parte del diámetro) no autoriza a aumentar un 10% este valor que en cualquier caso supondría un total de 16000 kilos, lejos aún de los 17.744 propuestos. En cualquier caso estos valores están sujetos a una sola verificación: el peso real de la campana en un futuro esperemos que no muy lejano.</p>
<p>Toques actuales</p>	<p>Probablemente en desuso.</p>

Conservación	<p>Gran grieta de 1.5 m limada para que no vibre. Sin embargo en la parte inferior, cercana al borde, hay insertados algunos tornillos modernos, quizás en un intento de unir en frío ambos lados de la rotura, tecnología aplicada para reparar, en alta mar, los motores de los barcos, que se empezó a aplicar en campanas, con resultados sonoros negativos.</p> <p>Está cubierta, por dentro y por fuera, de innumerables grafitos, entre los que destaca uno, relativamente reciente: "PESO 21488 / S. M. C. 18-9-98"</p> <p>En el suelo está el famoso badajo de bronce, fundido también por GARGOLLO que tiene escrito, en la parte superior "FRAN^{CO} / GONZA" ¿Corresponde a un visitante?</p> <p>La campana tiene el badajo de hierro inmovilizado en el centro mediante cuatro gruesos alambres diagonales. También está dotada de un mazo motorizado exterior, antiguo y de pequeñas dimensiones, parcialmente desmontado y por tanto fuera de uso.</p>
Protección	<p>La instalación es original y debe ser conservada para proteger la sonoridad y otros valores culturales. Cualquier mecanización deberá conservar estas cualidades, reproducir los toques tradicionales y no impedir los toques manuales.</p>

Una campana extraordinaria como ésta requiere una actuación extraordinaria. Sin embargo es preciso analizar su tamaño y sus características. La campana gorda, ubicada en la Catedral Primada, es la mayor, con mucho, de todas las campanas existentes, no sólo en las catedrales sino en los restantes templos e inmuebles de las Españas. Pero también es cierto que el conjunto de campanas de la Catedral Primada, incluso sin tener en cuenta la campana mayor, es el más pesado de todas las catedrales.

Ahora bien, con respecto a Europa, no es tan extraordinaria. Hay al menos una treintena de campanas iguales o superiores, solamente en las iglesias católicas o reformadas, y muchas de ellas se tocan en movimiento, en balanceo como es habitual para ellos. Así, el "Emmanuel" de la Catedral de París, algo mayor que esta campana, se balancea para las grandes fiestas litúrgicas. Mucho mayor es la campana de San Pedro "Petersglocke" de la Catedral de los Reyes Magos de Colonia que se acerca a los cuatro metros de diámetro y supera los 22.000 kilogramos (reales). Por no hablar de las campanas rusas, de la iglesia ortodoxa, aparte de la famosa Tzar Kolokol, de unas 200 toneladas de peso, pero siempre rota. Las campanas litúrgicas de la iglesia ortodoxa tienen grandes dimensiones y hay varias de 50 y 60 toneladas, que son tocadas, como todas las de aquella iglesia, moviendo el badajo y permaneciendo fija la campana.

Por tanto, la campana gorda es la mayor de España, pero entre todas las campanas de uso cristiano en Europa estaría en un discreto lugar 25 o 30.

Pero se trata de afrontar el problema original de la campana, que es su rotura. Creemos que la documentación, tan completamente estudiada por ALONSO MORALES (2005) no habla explícitamente de la rotura, pero se refiere implícitamente por varios motivos: el retraso en subir la campana, la inmediata construcción de un badajo de bronce, el silencio ante un hecho tan grave como una rotura tan espectacular como ésta.

Y es que la campana debió de tener graves defectos de fabricación, como denotan un gran hueco, junto al extremo superior de la grieta, así como otro en la parte exterior de la campana, en el labio. La documentación señala que se cubrieron igualmente con estaño defectos producidos en las asas. Debemos recordar que la campana se funde a finales de diciembre, una época totalmente inusual para la fabricación ya que dependían en gran parte de los agentes atmosféricos (calor o frío, humedad, viento) para asegurar un perfecto acabado tanto en los aspectos formales (metal bien fundido, decoraciones bien perfiladas) como y sobre todo en las características acústicas (sonoridad, armonía de las distintas notas parciales de la campana). Es importante tener en cuenta desde el principio estos posibles defectos de fundición, antes de plantear una posible restauración.

Por supuesto restauración quiere decir recuperación de los valores originales de un elemento patrimonial. A nadie se le ocurriría refundir una custodia gótica de plata "para recuperar el metal" y hacer otra nueva, en caso de deterioro. El mismo principio debe aplicarse a las campanas: la refundición no es restauración sino un simple uso de metal para obra nueva, y en este caso como en todas las campanas históricas, debe descartarse.

La tecnología habitual de restauración en campanas rotas es la soldadura, en caliente. Incluso se ha realizado dentro de la sala de campanas, en casos excepcionales, como la "Petersglocke" antes citada, que fue soldada en la misma torre. Para ello hay que desmontar toda la estructura de madera, cerrar los vanos para evitar cualquier paso de viento, y calentar la campana, generalmente rodeándola por dentro y por fuera de carbón encendido (tecnología de LACHENMEYER de Alemania), poniéndola en un horno eléctrico de inducción (tecnología de BODET en Francia) o incluso rodeándola de resistencias eléctricas por dentro y por fuera (método EIJSBOUTS de Holanda). En cualquier caso se trata de calentar toda la masa a unos 700 u 800 grados, de manera que empieza a tomar un color rojizo, para poder soldar la parte afectada, aportando metal de la misma composición del bronce de la campana. Esto supone que los operarios, muy protegidos, trabajan a altísimas temperaturas, y deben evitar cualquier corriente de aire que quebraría la campana por multitud de sitios. Por el contrario, se deja enfriar la campana, y se vuelve a recocer, calentándola y enfriándola muy lentamente, una o dos veces, para que recupere su temple, es decir se convierta nuevamente en un objeto sonoro.

Autores del registro	OSA MILLÁN, Sergio
Fecha del registro	31-08-2019

Información completa: [San Eugenio, La Gorda \(11\) Catedral Primada - TOLEDO](#)